



ΤΟ ΑΞΤΥ



Ετος Δ'

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

ΑΡΙΘ. 202

20 ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΟΔΟΥ ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ. — ΟΙΚΙΑ Δ. ΖΑΧΑΡΙΟΥ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΡΩΣΣΙΚΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ 20

Ἡ συνδρομὴ ἑτησίᾳ καὶ προπληρωθεὶς διὰ τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ δραχμᾶς 12, διὰ τὰς Ἐπισκοπίας δραχμᾶς 15 καὶ διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν φράγκα 20.
Ἄγγελος καὶ εἰδοποιήσεις καταχωρίζονται εἰς τὴν τελευταίαν σελίδα πρὸς 50 λεπτὰ ὁ στίχος.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 20



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗΝ 6 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1889



ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 20



ΒΕΝΕΔΙΚΤΟΣ ΚΑΪΡΟΛΗΣ

ΒΕΝΕΔΙΚΤΟΣ ΚΑΪΡΟΛΗΣ

Ο Βενέδικτος Καϊρόλης δύναται να θεωρηθῆ ὡς ἡ ἀγνοῦντα προ-
σωποποίηση τοῦ πατριωτικοῦ αἰσθήματος οὐ μόνον ἐν τῇ πατρίδι του,
ἐνθα ἔδρασαν, ἀλλὰ καὶ ἐν πάσῃ ἄλλῃ γῶρᾳ. Ἀνήκων εἰς μίαν τῶν
διαπρεπεστέρων οἰκογενειῶν τῆς Ἰταλίας, ἔλαβε παρὰ τῆς μητρὸς
του Ἀδελφίδος ἀνατροφὴν, ἣτις ἐμπνέει εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς τὸν πρὸς
τὴν πατρίδα ἔρωτα καὶ ἐνθουσιασμόν. Τέσσαρες ἀδελφοὶ του διαπλα-
σθέντες ὡς αὐτὸς ἀπέθανον ὑπὲρ πατρίδος εἴτε ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς
μάχης, εἴτε κατόπιν ἐνεκα τῶν πληγῶν. Νεώτατος ἔτι ἀνεμίχθη
εἰς πλείστας συνομοτικὰς ἐταιρίας κατὰ τῶν Αὐστριακῶν, οὐχὶ δὲ
ἔπαξ προεκλήθη ἡ κεφαλὴ τοῦ καταδικασθέντος εἰς θάνατον καὶ
μεγάλῃν χρηματικῇν ποινῇ. Μετὰ τοῦ Γαριβάλδη τοσοῦτον στενωπῶς
ἦτο συνδιεμένους ὥστε εἰς ὅλα τὰ πατριωτικὰ κινήματα, τὰ ὅποια
ὁ μέγας ἐκείνος ἀνὴρ παρεσκεύασεν, ὁ Καϊρόλης εἶχε λίαν ἐνεργὸν
μέρος, λαβὼν μάλιστα κατὰ τὴν περὶ φηρον ἐκστρατείας τῶν Χιλίων
ἐπὶ τὴν Σικελίαν σοβαροτάτην πληγῆν. Ἐκλεγείσ τὸ πρῶτον βου-
λευτὴς εἰς Πρίβιο τῷ 1862 ἔστυγεν ἐξαρτικῶν τρωῶν, ὅτε εἰσῆλθεν
εἰς τὴν Βουλῆν, ἐπευφημούμενος ὑπ' ἀπάντων τῶν βουλευτῶν. Ἐτῷ
1878 ἀπὸ πρῶτος τῆς Βουλῆς κληθεὶς ἐπὶ τὴν πρωθυπουργίαν πα-
ρέμειναν ἐπ' ὀλίγον μόνον. Τὸν Ἰούλιον τοῦ 1879 καὶ πάλιν ἀνῆλ-
θεν εἰς τὸ ἀνώτατον τῆς πολιτείας ἀξίωμα, ἀλλὰ καὶ πάλιν ἤττη-
θείς ἔπεσε κατὰ τὸν Μάρτιον τοῦ 1881 ὑπὸ τὴν κραυγὴν ὄλου τοῦ
Ἰταλικοῦ λαοῦ, ὅπότεν ἐγένεθη ἡ κατάληψις τῆς Τύνιδος ὑπὸ τῶν
Γάλλων. Ὡς κοιν βουλευτικὸς μέτωπ ὁ Καϊρόλης διεκρίθη διὰ τὸ
ὑψος τῶν ἰδεῶν του καὶ τὴν θερμὴν εὐχλωσίαν του. Ὁδῶποτε πα-
ρεξέστραψεν κατὰ συνδέλλου του καὶ ἐνεκα τούτου μετὰ πειρασμοῦ
ἀνερέρετο ὡς πρότυπον ἀβρότητος. Ὁ θάνατος τοῦ Καϊρόλη διέχυσε
πένης θαδὸ εἰς τὰς καρδίας πάντων τῶν Ἰταλῶν, ὅστινες ἀπὸ τοῦ
Βασιλέως μέχρι τοῦ κατωτάτου πολίτου δὲν ἐλειψάν νὰ ἐκδηλώσωσι
διὰ παντοίων μέσων τὴν ζήτρον συγκίνησίν των. Καὶ ἐν Ἑλλάδι ὁ
θάνατος τοῦ διασέμου τούτου ἀνδρός δὲν παρελήθη ἀπαράτητος
εἰς τοὺς γνωρίζοντας αὐτὸν ὡς ἕνα ἐκ τῶν ἀκραίων φιλελλήνων
τῶν πιστευόντων ἀκραδάντως ἐπὶ τὸ μέλλον τῆς ἡμετέρας χώρας.



ΑΤΤΙΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Βαθυτάτην ἐντύπωσιν ἐνεποίησαν γενικῶς οἱ θαρραλεῶ-
τατοι λόγοι τοῦ Βασιλέως πρὸς τὸ ἐν Κοπεγχάγη διπλω-
ματικὸν σῶμα. Παρατηρήθη καὶ κατὰ τὴν περιστάσιν
ταύτην, ὅτι ὁ Βασιλεὺς, ὅταν εὐρίσκειται ἐκτός τῆς Ἑλ-
λάδος, ὁμιλεῖ γενναϊότατα, ἐνῶ ἐντός τοῦ Κράτους του
εἶνε συνήθως ἐπιφυλακτικώτατος. Ἐξω ὁμιλεῖ μετὰ τὴν
καρδίαν του, ἣτις ἐδῶ δὲν εἶνε ἐλευθέρᾳ, διότι εἶνε πάντοτε
γεμάτη ἀπὸ ἡμᾶς.

Ὡστε χωρὶς νὰ εἰμεθα δεισιδαιμόνες δυνάμεθα ν' ἀπο-
δώσωμεν τὸ φαινόμενον τοῦτο τῆς γενναϊότητος καὶ τῆς
ἐλευθεροστομίας τοῦ Βασιλέως εἰς τὴν ἐπίδρασιν τοῦ ἔξω
ἀπ' ἐδῶ.

Τὰ πράγματα τῆς Κρήτης δυστυχῶς δὲν ἐβελητιώθησαν,
ὡς ἐπιστεύετο. Τὴν περὶ λθοῦσαν ἑβδομάδα πολλαὶ συνέ-
θησαν ἀταξίαι καὶ συμπλοκαὶ ἐν Χανίοις, Ἡρακλείῳ
καὶ ... ἐν τῇ ὁδῷ Ἀκαδημίας, ὅπου μερικοὶ Χριστιανοὶ
ἔσφαξαν ἕνα Χριστιανὸν καὶ ἐτραυματίσαν ἐπικινδύνως
ἄλλον ἕνα. Πικρὸς κατατέλαθε τὸν κόσμον καὶ πολλοὶ
κατέφυγον πρόσφυγες εἰς τὸ Ὀφθαλμοῦατρεῖον. Κατὰ δια-

ταγὴν τῆς Γενικῆς Διοικήσεως ὁ Μάνεση-Ἐρέντης προέβη
εἰς ἀνακρίσεις.

Αἱ ἀξιοθρήνητοι αὐταὶ ταρχαὶ προήλθον ἐξ ὑποκινή-
σεων ἐτι μᾶλλον ἀξιοθρήνητων. Ὑπὸ τοὺς Κρήτας εὐρί-
σκοντο οἱ φλογεροὶ πατριῶται τῆς φρατρίας καὶ ἡ ὀχλα-
γωγικὴ παράστασις τῆς Κυριακῆς διεξήχθη ὑπὸ ὑπο-Κρη-
τῶν.

Ἐν τῷ καφενεῳ ἀναγινώσκει τις τὰς ἐφημερίδας καὶ
βλέπει, ὅτι ἡ Τουρκία προσκαλεῖ τόσοσους ἐφέδρους ἐδῶ, τό-
σους ἐφέδρους ἐκεῖ, τόσοσους ἐφέδρους ἀλλαχοῦ, αἰφνης ἀ-
νακραζει.

— Δὲν μοῦ λέγετε, παρακαλῶ, μήπως ἔγεινε Μέγας
Βεζύρης ὁ κ. Δηλιγιάννης;

Ἀλήθεια! τί γίνεται ὁ κ. Δηλιγιάννης;
Εὐρίσκειται ἀκόμη εἰς τὴν Ἑλβετίαν; Διατί ἀρᾶ γε μέ-
νει τόσοσν πολὺ εἰς τὴν πατρίδα τοῦ Γουλιέλμου Τέλλου;
Μήπως θέλει καὶ αὐτὸς νὰ γείνη Τέλλος; Ἄμποτε ὁ Θεὸς
νὰ δώσῃ! διότι τότε τοῦλάχιστον θὰ ὑπάρχη καὶ εἰς τὰς
ἀγορεύσεις του. . . Τέλος!

Ἡ γνώμη ἐνός διπλωμάτου:
Ὅσον χρόνον καὶ ἂν διατρίψῃ εἰς Ἑλβετίαν ὁ κ. Δη-
λιγιάννης θὰ ἐπιστρέψῃ πάντοτε Tel . . . quel!

Οἱ καιροὶ εἶνε πολεμικοὶ· δεινὴ ἔρις ἐπικρατεῖ μεταξὺ
τῶν κυριωτέρων ἐφημερίδων, αἱ ὁποῖαι, ἀφοῦ ἀλληλοῦβρί-
στησαν, κατήγγειλαν ἀλλήλας, κατήγγειλαν τοὺς συντά-
κτας, τοὺς συνεργάτας, τοὺς συνδρομητάς κτλ. κτλ. Εἶνε
ἀπόλυτος ἀνάγκη κατὰ τὴν ἰδέαν μας, νὰ ἐπεμβῇ ὁ ἅγιος
Κορινθίος κ. Κολιατσός, ὅπως τοὺς καθουχάσῃ καὶ ἂν
δὲν τὸν ἀκούσωσιν νὰ ἐξαγάγῃ ἀπὸ τοῦ κόλπου του μίαν
γενικὴν καθ' ὅλων κατὰγγειλίαν διὰ νὰ τελειώσωμεν.

Ὡς φαίνεται ἡ Πύλη προβλέπει, ὅτι τὰ Κρητικὰ θὰ
διαρκέσωσιν ἀκόμη ἐπὶ πολὺν χρόνον.
Τὸ συμπεραίνωμεν ἐκ τῆς εἰδήσεως, ὅτι ἀπεφάσισε νὰ
πέμψῃ δύο θωρηκτὰ εἰς Κρήτην.
Τὰ ὅποια βεβαίως πρὶν πέμψῃ θὰ τὰ κατασκευάσῃ.

— Καὶ οἱ Βούλγαροι καὶ μαγειρεύουσιν. Τί νὰ προε-
τοιμάζουσιν ἀρᾶ γε;
— Θὰ προετοιμάζουσιν... κάμμιναν ἑλληνικὴν ἐπιστρα-
τείαν.

Ἐπανερχόμεθα εἰς τὸ ζήτημα τῆς μεταρρυθμίσεως τοῦ
Βουλευτηρίου καὶ ἐπιμένομεν εἰς τὰς ἀντιρρήσεις μας.
Ἄλλη σκέψις τώρα, νὰ στραφοῦν τὰ θρανία, λέγει,

II

Τὴν περὶ τὴν Κυριακὴν καλὰ δὲν εἶχε φέξει,
ὅποτε ὅλοι διάβασαν σὲ μὴ ἐφημερίδα
τῆς Ἀντιπολιτεύσεως, πῶς πρέπει πᾶς νὰ τρέψῃ
στοὺς Στύλους γιὰ τὴν πάσχουσαν, τὴν τάλαινα πατρίδα.
Μαζεύτηκαν περίεργοι, ὅπως συμβαίνει πάντα,
καὶ ἄλλοι ὡσεὶ ἑκατὸν ἢ ἑκατὸν σαράντα
πρὸς τοὺς; δὲ καὶ Κρητικοὶ ἀπὸ τὰ Μπουτσουναρία
μὲ μὴ σμακία παλαιὰ, μὲ βράκας καὶ κοντάρια.
Ἐν μέσῳ τοῦ ἀλλοπαλοῦ προβάλλει ἀγορητὴς
μὲ ὄνομα παράξενον εἰς κάποιος φοιτητῆς
κι' ἀρχίζει νὰ δημηγορῇ μὲ ὄλην τὴν βοή
Ἐ Κρήτες ἐκνήμιδες καὶ ἄλλοι Ἀγαιοί,
αἱ Τούρκοι μᾶς ἐράγανε κατοικία καὶ κουράδια
καὶ μακρίνομεν στὰ σπήτια μας ἄν λῦκοι στὰ κοπάδια
μᾶς ἀράζουσιν τῆς γυναίκας μας, σκοτώνουσιν τὰ παιδιὰ μας
κι' ἀλόγητᾳ σπαράζουσιν τὴν ἀμοιβήν καρδίαν μας
μᾶς πῆραν τὸ ἔχειν μας δὲν ἄφησαν κουροῦπι...
Ἀκούεται μὴ φωνή: «Νὰ πάμε στοῦ Τριπούπη»
καὶ ὅλοι τοὺς ἐτρέψανε ἐν ἄρᾳ συντομία
κι' εὐρέθησαν ὅτι δύο λεπτὰ εἰς τὴν Ἀκαδημία.
μὰ ὁ Τρικούπησ τραγανὰ θὰ εἶχε ἀπλωμένα
καὶ τὰ πολλὰ τοὺς σιγίδια ἐπύγανε γαμίνα
«Νὰ φύγετε» ἀκούεται μίᾳ φωνῇ μεγάλη.
«Δὲν φύγομεν» φωνάζουσιν ἀτόμητοι οἱ ἄλλοι,
«Νὰ φύγετε» μὲ τὸ κακὸ θὲ νὰ σὲ διαλύσω»
«Διὰ τί ἀποβαμένους σου τὸ ἂν δὲν οἱ καταλύσω
«Δὲν φύγετε; πολὺ καλὰ» φωνάζει ὁ Στεφάνου
Καὶ τρέξῃ μὲ ἕνα ἄλογο ἀμέσως καταπάνου.
Ἀπὸ αὐτοῦ τοὺς γίγαντας μισὸς δὲ εἶχε μείνει
κι' ἐσκόρπισαν σ' ἕνα λεπτὸ ὡς μελισσῶν σμήνη,
ἀλλὰ καὶ πάλιν ὕστερα ἕνας βρακᾶς μὲ φέσι
μὲ τὴν σημαίαν τὴ γνωστὴν προβάλλει εἰς τὴν μέση
καὶ ἀνακόλλει ἤχηρως· ἐγὼ ἔπαθα θὰ θέσω,
διὰ τί τὰ ἀπομεινάρια σας, ἀλλοιῶς νεκροὶ θὰ πέσω
Περὶ αὐτῆν μαζεύεται ὁ κάθε Κουκουδάκης.
οἱ φίλοι τοῦ Θεόδωρου καὶ ὁ Καλαποθάκης
καὶ ὅλοι ἐτοιμάζονται, ὡσεὶ δεκαεννέα
νὰ κάνουν κι' ἄλλην ἔφοδον ἡρωϊκῆ, γενναία,
μὰ ὁ Στεφάνου πλάκωσε μ' ἕν' ἄλογο βαρβᾶτο
καὶ τοὺς δεινοὺς πολεμιστάς τοὺς φέρει ἀνω κάτω ...
Ἐν ταῦτοις ἕνας Κρητικὸς μ' ἕνα μεγάλο φέσι
καὶ μὲ μίᾳ κάμα σ' ἕν' σπαθί ζωσμένη εἰς τὴν μέση
«εἰρηρικῶς συνέρχεσθαι» γνωρίζων τί σημεῖναι
ἀκάθεκτος ἐκ τῆς ὄγης τὴν μάχαιράν του βγαίνει ...
ἀρχίζει νὰ μονολογῇ, ἀρχίζει νὰ φουσκώνει.
κι' ὡς Ἑλλήν διασηλωτῆς δύο ἔχθρους σκοτώνει.

III

Καὶ τώρα πάλιν, ὦ θεά, τὸ στόμα σου νὰ κλείσῃς...
Μὰ ἀνοίξῃ τὰ δάκτυλα τῶν δύο σου χειρῶν,
γιατί μὲ τέτοιο κόσμημα ἀρμόζει νὰ στολίσῃς;
τὰ στήθη τῶν πατριωτῶν, τὰ στήθη τῶν μωρῶν.

Τσοπαναίως



εἰς τρόπον ὥστε νὰ εἶνε αἱ δύο πτέρυγες ἀντιμέτωποι.
Νὰ εἶνε ἀντιμέτωποι χωρὶς νὰ μεσολαβῇ κανεὶς φραγ-
μὸς, καμμία σιδηρᾶ κιγκλῆς; ἀλλὰ τότε θὰ ἔχωμεν διαρκῆ
ἐμφύλιον πόλεμον, κύριε Τσίλλερ!

Σύλλογός τις συνέστησε ταμεῖον ὑπὸ τὸ ὄνομα ὁ Ἀ-
πόστολος Παῦλος.

Ὁ Ἀπόστολος Παῦλος ταμεῖον! Ἵστερα μάλιστα ἀπὸ
τὴν φήμην τὴν ὅποιαν ἀπέκτησαν ἀπὸ πέρουσι τὰ ταμεῖα!..
τὸ πρᾶγμα μᾶς ἐφάνη ἱεροσουλία.

Ἄλλ' ὁ κ. Δαμαλάς, πρὸς ὃν κατεφύγομεν μᾶς εἶπεν,
ὅτι δὲν εἶχομεν δικαίον νὰ σκανδαλιζώμεθα, διότι ὁ Ἀ-
πόστολος Παῦλος ἦτο ταμεῖον ... πάσης ἀρετῆς.

Ἀπωτάτη ἠχώ τῆς Ἐκθέσεως τῶν Ὀλυμπίων.
Τὶ ἀδικία εἰς αὐτὸν τὸν κόσμον!... Αὐτὴ ἡ καυμένη
ἢ Ἐπιτροπὴ νὰ μισράσῃ τόσας χιλιάδας ἐπαίνων καὶ νὰ
μὴ ἀκούσῃ αὐτὴ οὔτε ἕνα διὰ τὸν ἑαυτὸν της!

Τέλος πάντων μετὰ πολλὰς προσδοκίας ἡ ρωσικὴ Κυ-
βέρνησις ἠλάττωσε τὸν φόρον τῶν ἐλαίων κατὰ 40 κα-
πίκια. Ἡ Ρωσσία πράγματι ἤρχισε νὰ δεικνύη εὐμενεῖς
διαθέσεις πρὸς ἡμᾶς καὶ ἂν δὲν ἔδειξεν ἀκόμη αἰσθήματα
φιλελληνικὰ, ἰδοῦ, ὅτι δεικνύει αἰσθήματα φιλελαίημορα.

Ἄξιός



ΚΡΗΤΗΪΣ

(Ἔπος διὰ τὸ ὅποσον δὲν ἐνέχεται ὁ κ. Ἀντωνιάδης).

Τὴν μάχην φάλε, ὦ θεά, ποῦ ἔγεινε τὸ σπῆτι
ἀπ' ἔξω τοῦ Πρωθυπουργοῦ διὰ τὴν δοῦλην Κρήτη.
Τίς τ' ἀρ σφε ἐκ τῶν θεῶν νὰ ἔβαλε τὸ χέρι
καὶ ἔγεινε τὸ φοβερὸ ἐκεῖνο ντεαραβέρι;
Ἐτάραξε τὰς φρένας των ὁ Ἄρης — λέν' πολλοὶ —
κ' ἡ ἀπαίσια τοῦ Διὸς ἔτελειστο βουλή,
ἂν καὶ ὑπάρχουν μερικοὶ μὲ τὸς ἀνοησία,
ποῦ λέγουσιν, ὅτι ἔγεινε διὰ τὴν ἐξουσία
ἀπὸ πεντέξῃ Κρητικῶς κι' ἀπ' τὴν γνωστὴν μερίδα
ποῦ ἔχει τὰ ματάκια της γιὰ τὸ φωμί... γαρίδα.

Συνάθροιση εις τὰ ιστορικά Μουσουλνάρια τῆς Κοῆτης.



ΚΟΥΡΕΥΣ
 Ἰνστιτούτο
 Ε. ΠΑΠΑΜΑΝΩΛΗΣ

**Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
 ΒΟΥΜΑΝΖΕ**
 Ἀνεργασταίου Ἰατρεία

**ΣΑΝΔΑΛΟΠΟΙΣ
 ΒΟΤΙΝΩΝ**
 Ἰ.ρ. Γουάνου
 ἐν Λευκῷ Ἰν. 6 Ἰουλίου 1888

**ΓΕΓΝΟΘΗΚΕΙΟΝ
 ΚΑΙ
 ΑΝΘΟΠΩΛΕΙΟΝ**
 Το θαρραδολίον

ΦΡΕΣΙΝΑ ΠΡΩΤΗΣ

ΑΡΙΣΤΟΜΕΝΗΣ ΜΑΚΕΔΩΝ

Νερό τῶν Καρῶ

*Μαγειρὴν ἢ Γαλενίαν
 Π. Ρ. Ξ. Ξ*

Καφετζῆς
 ο Μωροκόπος

ΜΑΓΕΙΡΕΙΣ
 οἱ
 ἩΡΣΙ ΚΟΙ ΧΡΟΝΟΙ

Σταυραδάκης

**Ἡ ΑΝΑΠΑΥΣΙΣ
 τῶν
 ΚΥΝΗΓΩΝ**

ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ καὶ Π...

**Παυλοπούλειον
 Ἡ
 Φοινύλων
 Δοξερὰ καὶ Λ.**

Ἐπιγραφαὶ ἀνέκδοτοι.

ΤΟ ΜΟΙΡΑΙΟΝ ΤΕΛΟΣ

(Φαντασμαγορία ήλαροτραγική εις εικόνας τρεις.
Ἡ σκηνὴ σύγχρονος ἢ μετὰ ἑκατὸν ἔτη ἐν Ἀθή-
ναις).

ΕΙΚΩΝ Α

Παρὰ τὰς ὑπερθεῖας τοῦ Ὑμητοῦ ὥρα 1 μ. μ. θερμοκρασία 45° R.
τούλάχιστον. Ὁ κ. Δήμαρχος κατάκοπος καὶ κἀθάρως ἐξετάζει μετὰ
προτογῆς τὴν κατάληξιν ἑδῶτος, κτυπῶν αὐτὸ βιαίως διὰ τῆς σφώδρου
ράβδου τοῦ καὶ ἀναφωνῶν:

Κ' ἐδῶ ἀποτυχία! Φεῦ, τετέλεσται!...
Ἐνοῶ, ὡς κεφαλὴ συμβούλου μου, ἡ γῆ
Κωφεύει εἰς τῆς ράβδου μου τὴν δύναμιν...

(Μένων ἐπ' ὀλίγον σύντρος)

Καὶ τώρα τί νὰ κάμω ὁ ταλαίπωρος;
Νερό, νερό, ζητοῦν οἱ συμπολίται μου
Καὶ δὲν ὑπάρχει ὕδατος σταγῶν αὐτῆ
Καὶ τοῦ Ταντάλου χεῖρων εἶν' ἡ βλάσφημος —
Ἐκεῖνος κἀν ὁ δῦσμοιρος τὸ ἐβλεπεν
Ἐνῶ αὐτοὶ φεῦ, μόνον... τὸ φαντάζονται!
Εἰς ματὴν τόσῳ κόπῳ, τόσῳ ἐξοδα,
Εἰς μάτην τὰ ὄραματὰ τοῦ Γέροντα
Εἰς μάτην ἡ ρεκλάμας καὶ ὁ θόρυβος
Εἰς μάτην τῆς Πεντέλης τὰ συμπόσια
Καὶ αἱ προπόσεις, κ' αἱ χαρμόσυνοι φωναὶ!
Εἰς μάτην οἱ παράσεις μου ἔψαλλον;

•Καὶ ὁ ἀλκιβεύς χεῖρες αἰ, πεζεύεις καμαρόνεις;
•Καὶ τὸ ραβδί σου ὅπου κτυπᾷς πηγάδα φανερώνεις!
Πηγάδα; θερνῆς νυκτός εἶν' ὕνερον!
Οὔτε σταγὼνα εὐρον κἀν, ὅπως πνιγῶ,
Πρὶν ἢ οἱ συμπολίται μου με πνιξῶσι!
Ἄλλοίμονον! αἱ ὕβρεις των κ' αἱ ἀπειλαί.
Κ' ἐδῶ ἀκόμη φθάνουν... αἰ, ἀκούσατε!

(Ἀκροῦμενος μετὰ προσοχῆς)

Βραγχναὶ φωναὶ ἐκ τοῦ ξηροῦ των λάρυγγος,
Ἦς βρυχηθμοὶ λακίνας, ἐξερχόμενοι
Αὐτὰ τὰ φοβερὰ μου προαγγέλλουσι:
— «Νερό! νερό! λαμὰ σαβαχθανῆ! Νερό,
•Γιατί μὲς ἐγκατέλιπες. Ἄς ὄψεται
•Ὁ αἴτιος αὐτῆς τῆς δυστυχίας μας!
•Ἄν πέση εἰς τὰς χεῖράς μας, ἐχάθηκε!
•Ὦς τίγρεις, ὡς Καννίβαλοι, τὰς σάρκας του
•Μὲ τοὺς γαμψοὺς μας ὄνυχας θὰ σχίσωμεν
•Καὶ μετὰ τὸ ρέον αἱμᾶ του, τὸ μικρόν,
•Τὴν ἀσβεστόν μας δίψαν θὰ κορέσωμεν!...
Κι' αὐτὴν τὴν ἀπειλὴν των οἱ ἀπάνθρωποι
Εἶν' ἱκανοὶ καθ' ὅλα νὰ τελέσωσι!...
Πῶς θὰ σωθῶ ἀπὸ αὐτούς; Πῶς θὰ... Μὰ τί;

(Ἐν ἀπογνώσει)

Μὴ εἶνε ἐφιάλτης; Πῶς; κλονοῦμαι... ἄχ!
Μὲ φθάνουν!... νά! με λύσαν με ἀρπάξουσι!
Δὲν βλέπω πλέον ἔχασα καὶ φῶς καὶ νοῦν...
Λίγο νερό! Δὲν εἶν' κανεὶς χριστιανός
Ψυχορραγοῦντα νὰ δροσίση; Αἰ... κανεὶς;
Λίγο νερό... ἐχάθηκα... Τετέλεσται!

(Πίπτει λιπόθυμος).

ΕΙΚΩΝ Β'

Νεφρὸς κοινοῦ βιαίως ἐκ τῆς πόλεως ὠθοῦμενα ὑπὸ τοῦ ἀνέμου καλύ-
πτουν ὅλον τὸν ὁρίζοντα καὶ καθιστῶσιν ἀφανῆ τὸν ἐκτάδην κείμενον
κ. Δήμαρχον.

Χορὸς νεφῶν
(ἄδων).

Πατήρ μας καὶ προστάτης μας, ὦ Δήμαρχε κλεινέ,
Σὺ εἶσαι καὶ τὴν ὑπαρξίν μόνον εἰς σέ ὀφείλομεν
Καὶ δι' αὐτὸ ἐρχόμεθα σιμά σου, — μὰ τὸ ναι! —
Ὅπως ἡδέα ὄνειρα στὸν ὕπνον σ' ἀποστείλωμεν.
Μὲ τὰ μεγάλα ἔργα σου καὶ μετὰ τὴν λειψυδρίαν
Ζωῶν μᾶς ἐξησφάλισες μακρὰν καὶ τρισυλβίαν!
Ἐλθέ μαζὴ μας! Μὲ αὐτὰ τὰ κοῦφά μας πτερὰ
Ἐλθέ εἰς χώρας δροσεράς, κ' εὐώδεις θὰ σέ φέρωμεν,
Εἰς χώρας ὅπου ἡ τρυφὴ δεσπόζει κ' ἡ χαρὰ
Καὶ ἀπὸ ἔλλειψιν νεροῦ ποσῶς δὲν ὑποφέρομεν!
Ἐκεῖ θὰ βροῆς γῆν γόνιμον διὰ τὰ σχέδιά σου.
Κ' ἡμᾶς εἰς ὅλα εὐπειθεῖς, κ' εἰς ὅλα θαυμαστάς μου!
Ἐλθέ μαζὴ μας! Ἄπελθε μακρὰν τῆς Κεκροπίας
Καὶ τῆς εὐφύρου ἄρχε νῦν... Νεφέλιουκοκυρίας!

(Ἀπάγουσι μετ' ἑαυτῶν εἰς τὰ ὕψη τὸν κ. Δήμαρχον. Ὁ σκηνικός διά-
κοσμος αὐτῆς τῆς εἰκόνας ἀρτίζεται εἰς τὴν καλαισθητὴν τοῦ ἱμπρεσα-
ρίου, ὅστις ὁ ἀναλάβῃ τὴν ἐπὶ σκηνῆς διδασκαλίαν τῆς παρούσης φαν-
τασμαγορίας).

ΕΙΚΩΝ Γ'

Ὅλ' ἡ παρὰ τὰς ὑπερθεῖας τοῦ Ὑμητοῦ πεδιάς κατὰ μεσοτὸς πολιτῶν.
Τρέχουν, ἔρπουν, φωνάζουν, ἀπειλοῦν, ὄβριζουν. Νομίζει τις, ὅτι ἡ
ἡμέρα καὶ φιλὰκρά πεδιάς μεταβλήθη εἰς θηριοτρόφον δάσος τῆς
Ἀμερικής.

Χορὸς πολιτῶν

Ποῦ εἶν' ὁ Δήμαρχός μας; Ποῦν' κρυμμένος, ποῦ;
Τρεῖς ὥρες τὸν ζητοῦμεν, τώρα, τρεῖς,
Κι' ἀδύνατον ἐστάθη νὰ τὸν εὕρωμεν!
Τὰς βρῦσεις, τὰς πηγὰς, τὰ ξεροπήγαδα,
Τὰς ὑπονόμους ὅλας, τὰς δεξαμενὰς
Κι' ὅπου αὐτὸς συχνάζει ἠρευνήσαμεν.
Τὸν Σούλην καὶ τοὺς ἄλλους ἐρωτήσαμεν
Πλὴν πουθενὰ δὲν ἦτο δὲν τὸ εἶδε τις!
Ποῦ εἶν' ὁ Δήμαρχός μας; Ποῦν' κρυμμένος;...

Χορὸς νεφῶν

(ἀοράτων ἐν αὐτῇ τῇ εἰκότι).

Εἰς μάτην φωνασκεῖτε, ὦ μαμμᾶκουθοί!
Εἰς τ' ἀπαλὰ πτερὰ μας ὁ τρισπόθητος
Ἐξηπλωμένος τώρα ἀναπαύεται!
Ὁ Δήμαρχός σας, Δήμαρχός μας ἔγεινε
Κ' ἐν μέσῳ ἡμῶν μένει ἀεροβητῶν,
Ἄφου χολῆν καὶ ὄξος τὸν ἔπιπασατε
Δι' ὅσα φεῦ, πρὸς χάριν σας ἐμόχθησε!...
Λυπεῖσθε, αἰ; Σεῖς πταίετε...

Χορὸς πολιτῶν

(Ὡς διὰ μαγείας κατευναζόμενος καὶ ὑψῶν ἰκετηρίου χεῖρας).

Ἐσώθημεν!

ἀὸν Κιχῆτος

ΚΑΤΑ ΤΑΣ ΕΟΡΤΙΑΣ ΤΩΝ ΓΑΜΩΝ

Τί θὰ γίνῃ

Ὁ κ. Φιλῆμων ὀπαδὸς τῆς Γερμανικῆς πολιτικῆς, ἐάν
ἔλθῃ ὁ Αὐτοκράτωρ.

Θὰ παρασημοφορηθοῦν ὅλοι οἱ κάτοικοι τοῦ Ἑλληνικοῦ
Βασιλείου.

Θὰ ἐξέλθουν τῶν φυλακῶν ὅλοι οἱ κατὰ δικὸν καὶ ὑπό-
δικοι.

Θὰ ἐκδοθοῦν πενήντα τὸ ὀλιγώτερον καλλιτεχνικὰ
φύλλα μετὰ τὴν εἰκόνα τοῦ διαδόχου, τὰ ὅποια θὰ κατα-
σχεθοῦν, ὡς ὑπαγόμενα εἰς τὰς διατάξεις τοῦ ποιν. νό-
μου περὶ ἐξυθρίσεως διὰ συμβολικῶν παραστάσεων.

Θὰ ἀγοράσῃ νέον πῖλον ὁ κ. Πύρλας καὶ νέον σάλι εἰς
καθηγητῆς τοῦ ἔθν. Πανεπιστημίου.

Θὰ ὑψωθοῦν τὰ ἐνοίκια, τὰ ἀγώγια τῶν ἀμαζῶν καὶ ἡ
τιμὴ τῶν τροφίμων.

Θὰ γραφῇ νέον δράμα ὁ κ. Κκαλοθακῆς, τοῦ ὁποῦ
τὰ πρόσωπα θὰ εἶνε εἰλημμένα ἐκ τετραπόδων ζώων.

Θὰ αὐτοκτονήσουν τὰ τριὰ τέταρτα τῶν κατοικῶν
τῆς πρωτεύουσας.

Θὰ κάνουν τὴν τύχη τους οἱ σιδηρόδρομοι καὶ οἱ ξε-
νοδόχοι.

Θὰ εὐρεθοῦν πτώματα εἰς τὰς ὁδοὺς πνιγμένα ἀπὸ...
τὴν σκόνην.

Θὰ λυσάξουν ὅλοι οἱ ξένοι διὰ τὴν ἔλλειψιν ὕδατος.

Θὰ κρεμαστοῦν πενήντα ἐνετικοὶ φωναὶ, ἐκ τῶν ὁποίων
θ' ἀναρθοῦν μόνον οἱ εἴκοσι.

Θ' ἀναρτηθῶσιν ὅλοι αἱ σημαίαι, ἐπειδὴ δὲ θὰ ὑ-
πάρχῃ ἔλλειψις, θὰ προμηθεύσῃ μερικὰς καὶ ὁ κ. Καλα-
ποθακῆς.

Θὰ φύγουν ὅλοι οἱ ξένοι πρὸ τῶν γάμων ἐκ τῆς μεγάλ-
λης εὐχαριστήσεως.

Τί δὲν θὰ γίνῃ

Δὲν θὰ ἔλθῃ ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας.

Δὲν θὰ γίνῃ ἡ ὑπόνομος τῆς ὁδοῦ Σταδίου.

Δὲν θὰ διορθωθῇ ἡ πλατεῖα τῆς Ὀμονοίας.

Δὲν θὰ διορθωθῇ ὁ Δήμαρχος καὶ τὸ Δημοτικὸν Συμ-
βούλιον.

Δὲν θὰ καθαρῶσθῃ ἡ πόλις καὶ δὲν θὰ εὐτρεπισθοῦν τὰ
ἀρχαῖα μνημεῖα.

Δὲν θὰ πύσσουν αἱ ἀμοιβαῖαι ὕβρεις τῶν ἐφημεριδῶν.

Δὲν θὰ μείνῃ Δήμαρχος ποῦ νὰ μὴ γίνῃ ἀνώτερος Τα-
ξιάρχης.

Δὲν θὰ καταδικασθῇ ὁ Μανσόλας.

Δὲν θὰ πάρῃ τὸν Μεγαλόσταυρον ὁ Συγγρός, ἐνῶ θὰ
δώσῃ τὸ Εὐαγγέλιον.

Δὲν θὰ μεταβῇ εἰς τὸν Νεὸν τῆς Μητροπόλεως ὁ κ.
Δηλιγιάννης.

Δὲν θὰ ἔλθῃ εἰς τὰς Ἀθήνας ὁ Ἄγ. Κολιτσός.

Δὲν θὰ καταβρέξουν τοὺς δρόμους.

Δὲν θὰ ἐκδίδεται ὁ «Σύλλογος».

Δὲν θὰ ὑπάρχῃ δρόμος, ποῦ νὰ μὴ ἔχῃ ἓνα χανδάκι.

Δὲν θὰ ὑπάρχῃ χανδάκι ποῦ νὰ μὴ ἔχῃ μέσα δύο ἀν-
θρώπους σκοτωμένους.

Δὲν θ' ἀνάψουν τοὺς φανούς.

Δὲν θὰ ἔχουν τελειώσει τὰ ἔργα τοῦ Χόρν.

Δὲν θὰ φύγῃ κανεὶς ξένος χωρὶς νὰ μᾶς μουτζώσῃ.

Αξενόμα



ΤΟΜΟΙ ΤΟΥ ΑΣΤΕΟΣ

Παρελθόντων ετών δεδεμένοι πωλούνται
έν τῷ Γραφείῳ ἡμῶν.

ΝΕΑ ΠΗΝΕΛΟΠΗ

Τὸ μοναδικὸν εἰς τὸ εἶδος τοῦ γυναικείου τοῦτο περιοδικὸν ἐκτελεῖ ἀθροῦτως καὶ ἔχει ἐπιδείξαι τὸν ἀφελίμον αὐτοῦ προορισμὸν, τακτικῶς ἐκδιδόμενον μὲ τὰ ἄφθονα αὐτοῦ σχεδιάσματα καὶ ὑπόδειγματα κεντημάτων καὶ ἐργοχειρῶν, μὲ τὰς χρησίμους αὐτοῦ περὶ τοῦ συρμού πληροφορίας, μὲ τὴν ὀλίγην ἀλλ' ἐκλεκτὴν ὕλην του.

Τὸ ἄρτι ἐκδοθὲν φυλλάδιον τοῦ μηνὸς Ἰουλίου περιέχει πλείστα ὄσα νέα σχέδια κεντημάτων πλήρη πρωτοτυπίας, σχέδια γυναικείου ὀνομάτων, μονογράμματα, συμπλέγματα κτλ. κτλ.

Ἡ ΝΕΑ ΠΗΝΕΛΟΠΗ τὸ μόνον ἐν ἀπάσῃ τῇ Ἀνατολῇ ἐκδιδόμενον τοιοῦτου εἴδους περιοδικὸν εἶνε ὁ ἀπαραίτητος ὁδηγὸς καὶ σύντροφος τῆς ἀβραῆς γυναικείας φιλοπονίας καὶ ἐπρεπεὶ νὰ μὴ λείπῃ ἀπὸ καμμίαν ἐν Ἑλλάδι οἰκογενειακὴν ἐστίαν.

Δὲν εἰσάγει αὐτὸ εἰς τὴν οἰκογενεῖαν ἀφόρητον κενολογίαν καὶ ἐπικινδύνους ρομαντικότητας, ἀλλὰ τὴν παρότρυνει μόνον πρὸς σεμνὴν καὶ τερπνὴν ἐπασχόλησιν.

Οἱ ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ ὁμογενεῖς καθῆκον ἔχουσι νὰ ὑποστηρίξωσι παντὶ σθένει τὸ χρησιμώτατον ἑλληνικὸν περιοδικὸν προτιμῶντας αὐτὸ ἀπὸ παντὸς ξένου.

Τὸ ΑΣΤΥ ἐνθέρμως συλλεγὰ τὸ καλὸν τοῦτο μηνιαῖον δημοσίευμα εἰς πάντας τοὺς συνδρομητὰς αὐτοῦ καὶ ἀναγνώστας, εὐχαρίστως δὲ ἀναδέχεται τὴν ἐγγραφὴν συνδρομητῶν εἰς αὐτὸ καὶ τὴν διαβεβαίωσιν πάσης πληροφορίας.

Οἱ θέλοντες ν' ἀποτανωθῶσιν ἀπ' εὐθείας ἄς γράψωσι: «Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τῆς ΝΕΑΣ ΠΗΝΕΛΟΠΗΣ Πλατεία Λουδοβίκου. Εἰς Ἀθήνας».

ΤΟ ΑΣΤΥ συνιστᾷ ΤΟ ΑΣΤΥ

δηλαδὴ τὸ νέον παγωτὸν τοῦ κ. Γιαννάκη. Δὲν εἶνε ἐκ τῶν συνήθων παγωτῶν, ἀλλὰ... δὲν σᾶς λέγομεν τίποτε διὰ νὰ σπεύσητε σήμερον νὰ τὸ ἀπολαύσητε. Ὅσοι καίονται ἀπὸ τὸ ΑΣΤΥ θὰ δροσίζονται πάλιν ἀπὸ τὸ ΑΣΤΥ. Εἶνε μέθοδος ὁμοιοπαθητικῆ.

ΕΚΛΕΚΤΑ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΑ

ΜΕΤ' ΕΙΚΟΝΩΝ

ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ ΚΑΙ ΠΕΜΠΤΗΝ ΕΚΚΛΙΔΟΜΕΝΑ

Συνδρομὴ προπληρωτῆ: Ἐν Ἀθήναις φρ. 8. — Ταῖς Ἐπαρχίαις 8, 50. — Τῷ Ἐξωτερικῷ φρ. γρ. 15. — Τῇ Ρωσίᾳ ρούβλια 6. Τόμοι κομψότατα καὶ στερεώτατα δεδεμένοι πωλοῦνται εἰς τὸ Γραφεῖον 9. Ὅδος Πατησίων 9.

Εἰς τοῦ Κ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗ

μόνον, τὸ γνωστὸν ἐδωδιμοποικιλοβρωματοπωλεῖον, θὰ εὑρητε **μέλι**, Ὑμηττοῦ γνήσιον, **οἶνου** τῆς Δεκελείας καὶ **λουκουμίνα** τῆς Σύρου. Ἐκτὸς τούτων εὐρίσκετε καὶ ὅλα τὰ ἄλλα Χιακὰ προϊόντα.

ΜΕΓΑ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΓΕΩΡΓΙΑΝΤΑ

Ἦνοιξε μόλις προχθὲς ἀπέναντι τοῦ καφενείου πρώην Τσόχα. Περιέχει ὅλα τὰ εἶδη καὶ φωτίζεται — φαντασθῆτε πρόδος — δι' ἤλεκτρικὸν φωτῶς.

Σπεύσατε!

ΕΤΑΙΡΙΑ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ-ΜΕΛΟΠΟΛΙΤΕΩΣ

[Δρομολόγιον Ἀμαξοστοιχιῶν, ἰσχύον ἀπὸ 1 Ἰουλίου.]

Γραμμὴ Πειραιῶς - Ἀθηνῶν - Κορίνθου - Πατρῶν

	1	3	33	2	4	32
Πειραιεὺς ἀν.	7 π	11.15π	10.10	Πάτραϊκὸν ἀν. 7.20π	11.40	—
Ἀθῆναι	7.30	11.50	10.40	Ἀίγιον	9.05	12.57
Κόρινθος ἀφ.	7.42	2.42μ	2. 5	Κόρινθος	1.10μ	4 — 9.03π
Ἀίγιον	2.52μ	5.41		Ἀθῆναι ἀφ	4.25	7 — 12.30
Πάτραι	4.35	7 —		Πειραιεὺς	4.55	7.30 1 —

Γραμμὴ Κορίνθου - Ἄργους - Ναυπλίου - Μύλων

Κόρινθος ἀν.	3 — μ.μ.	Μύλοι ἀν.	9.50
Ἄργος ἀφ.	5.12	Ναύπλιον	10.—πμ.
Ναύπλιον	5.45	Ἄργος	10.35
Μύλοι	5.52	Κόρινθος ἀφ.	12.45

Γραμμὴ Πατρῶν - Ἡρώων

Πάτραι ἀν.	8.30	4.μμ	5.30μ	Μανωλάς ἀν.	5.30π
Ἀχαΐα ἀφ.	9.30	5 —	6.30	Ἀχαΐα	7 — 10.45π 6.40π
Μανωλάς	6.32			Πάτραι ἀφ.	8 — 11.45 7.40

Σημείωσις.— Ἡ ἀμαξοστοιχία 33 φθάνουσα μέχρις Ἀκράτας ἐκαστὴν Τρίτην, Πέμπτην, Σάββατον, ἢ δὲ 32 ἀναχωροῦσα ἐξ Ἀκράτας Κυριακὴν, Τετάρτην, Παρασκευὴν.— Καθεστῆσιν τοπικὰ ἀμαξ. μεταξὺ Ἀκράτας, Πατρῶν, Ναυπλίου - Ἄργους - Μύλων κατὰ τὸ γενικὸν Δρομολόγιον. (Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Διευθύνσεως).

ΤΟ «ΑΣΤΥ» ΣΥΝΙΣΤΑ

τὸ κομψὸν καθαρὸν καὶ μὲ πρόθυμον ὑπηρεσίαν καφενεῖον τοῦ κ. Νικολάου Σύδη.

Εἶνε τὸ κοινὸν ἐντευκτήριον ἐν τῇ συνοικίᾳ Νεαπόλεως μὲ τὸ παγωμένο νερό του καὶ τὴν περιποίησιν τοῦ καταστηματοῦ.

ΜΕΓΑ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΚΩΝΣΤ. ΜΠΑΡΚΑ

Ἐχει ὅλα τὰ ἐκλεκτότερα εἶδη. Ποῦ νὰ σᾶς τὰ ἀριθμῶσωμεν! Χρειαζόμεθα μίαν ὀλόκληρον στήλην. Πρὸ πάντων ὅμως ἔχει οἶνον ὀπτινίτην ἐξόχου ποιότητος κατὰ τὰς ὁμολογίας ἐδικῶν ἀνθρώπων.

Σπεύσατε! Σπεύσατε!!

Μιὰ ἀγγελία
γιά τὴν κοιλία

Ἄν θέλετε νὰ φᾶτε φρέσκο φαγητὸ καὶ μὲ μεγάλη ποικιλία νὰ τρέξετε εἰς τὸν γνωστὸν *Αγκυθαγὸ* τοῦ Κύρ Ἡλία.

ΠΑΓΟΣ! ΠΑΓΟΣ! ΠΑΓΟΣ!

Εἶνε ἡ μόνη ἐπιθυμία ὄλων μας κατὰ τὰ κυνικὰ αὐτὰ καύματα. Προσεξάτε ὅμως εἰς τὴν ἐκλογὴν αὐτοῦ, διότι ὁ ἀκάθαρτος πάγος φέρει ἀντὶ δρόσου κοψίματα. Σᾶς συνιστῶμεν τὸν κρυσταλλώδη τοῦ κ. Ρότσιλδ, ὅστις ἔχει μόνον τὴν πρώτην ιδιότητα.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΠΟΙΚΙΑΚΩΝ

ΔΑΜΑΣΚΟΥ καὶ ΤΕΡΖΑΚΗ

(Παρὰ τὴν Νέαν Ἀγορὰν, ὁδὸς Εὐριπίδου)

Τὸ κατάστημα τοῦτο κατέκτησε τὴν εὐρυτέραν πελατεῖαν διὰ τῆς μοναδικῆς ἐκλεκτότητος τῶν ἀποικιακῶν καὶ ἄλλων εἰδῶν, καὶ τῆς εὐσυνειδήτου εὐθηνίας αὐτῶν, συγκεντρωσάν οὕτω τοὺς καλλιτέρους οἴκους τῶν Ἀθηνῶν. Αἱ ἐκλεκτότεραι ποιότητες, εὐθηναῖα τιμαὶ καὶ ἀγγλικὴ ἀκρίβεια εἰς τὰς συναλλαγὰς, ἰδοὺ τὰ σπάνια προσόντα τοῦ καταστήματος τούτου, ὅπερ διερωτήθητε κατ' εὐρωπαϊκὴν ὁλοῦς τάξιν καὶ καθαριότητα.